

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	F O R D (GB)	4600	CH 4289 32

Constructeur FORD MOTOR COMPANY, Basildon (GB)  
 Identification "4600 / DA...." et "CH 4289 32" sur la plaquette du constructeur  
"DA...." près du No du châssis la lettre devant le No du châssis est variable (usine de montage)  
 Plaquette constr. à droite, à l'avant, latéralement sur le carénage du ventilateur  
 N° du châssis à droite, à l'avant, en haut sur le carter de l'embrayage  
 Ident. du moteur "D....." devant le No du moteur, à droite, au centre latéralement sur le bloc  
 Importateur princ. FORD Motor Company (Switzerland) SA., Kurvenstrasse 25, 8006 Zurich  
 Véhicule homologué B270558 Signes fixes dans code du type 4600 / DA....

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, sur demande assistance hydraulique  
 Transmission mécanique, non synchronisée \*)  
 Nombre de vitesse \*) Entraînement roues AR \*\*)  
 Frein de service mécanique, à disques, sur arbres d'entraînement  
resp. roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec  
verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur arbres d'entraînement  
resp. roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur \_\_\_\_\_  
 Contrôle 2 circ. \_\_\_\_\_

**Moteur**  
 Marque FORD Type D.....  
 Construction en ligée Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 3  
 Alésage 111,76 Course 111,76  
 Cylindres 3287 CV-impôt 16,74  
 Puissance en CV 61 DIN à t/min 2200  
 Bruit 85 dB/A à t/min 2300  
 Silencieux 1 pot 690 x 240 x 115 mm (cheminée) \*\*\*)  
 Mesure des gaz Bacharach 3  
 Déparasitage \_\_\_\_\_

**Carrosserie**  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Ind. vit. \_\_\_\_\_  
 Ceintures sécurité \_\_\_\_\_ Rétroviseur \_\_\_\_\_  
 Cale \_\_\_\_\_ Attelage avant + arrière  
 Antivol \_\_\_\_\_  
 Nombre de places 1 + 1 (un siège de secours sur l'aile gauche)  
 Dimensions  
 Longueur int. 3540 Empattements 2150  
ext. 1750  
 Largeur 2400  
 Hauteur \_\_\_\_\_  
 Porte à faux lat. \_\_\_\_\_  
av 340 Voies av 1360 - ar 1930  
ar 1050 ar 1320 - ar 2030  
 Braquage g 7300 d 7600  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_

**Poids**  
 avant 780 arrière 1420 total 2200  
 Poids à vide \_\_\_\_\_  
 Charge utile \_\_\_\_\_  
 Poids total 780 1420 2200  
 Garantie fabr. 3742  
 Dimens. pneus 7,50 - 16 11 - 36 (Variantes +)  
6 / 2,25 6 / 1,7 voir  
 Charge 1490 2880 remarques)  
 pour V max 30 30

Garantie poids remorquable avec frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids remorquable sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h  
 Vitesse maximale testée 25 ++) km/h

Équipement §)					
Feux de route	M	(E)			
Feux de croisement	M	(E)			
Feux de position	A	(E)			
Feux rouges	R - Sl	(E)			
Feux stop	R - Sl	(E)			
Clignoteurs	av l	(E)		ar 2a	(E)
Catadioptres	av l			ar 2+2/ I	(E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux complément.					
Eclairage plaque					
Essuie-glace					avec/sans lave-glace
Avertisseurs					HELLA 001 781
					ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	F O R D (GB) 4600		
Homologation N°	CH	4289 32	
Carrosserie			
Places	total 2	avant	
Poids à vide	2200	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	16,74
Poids total		Cylindrée	3287

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) **Transmission** : boîte complémentaire route / terrain; sur demande avec groupe de vitesses rampantes.  
**Nombre de vitesses** : 4 x 2 ou 4 x 2 x 2
- \*\*\*) **Entraînement** : blocage du différentiel arrière.
- \*\*\*\*) **Silencieux** : sur demande 1 pot 280 x 210 x 105 mm, sortie vers l'arrière.
- +) **Variante de pneus** : AR = 12 - 36 6 PR 3230 (1,6) V-max 30 km/h  
14 - 30 6 PR 3800 (1,3) 30 km/h  
La vitesse doit être contrôlée à l'immatriculation.
- ++) **V-max** : 25 km/h à 2300 t/min au moteur resp. 650 t/min à la prise de force.
- §) **Équipement** : les feux de position, les clignoteurs AV + AR et les feux rouges/stop sont placés trop haut, admis pour raisons techniques;  
lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés.

**A noter dans le permis de circulation:**

- 1 plomb sur butée de pleine charge;
- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés.

Remplace FH CH 4289 32 du 15.12.75  
Identification

(22.6.76) (7.9.76)

Lieu et date de l'homologation

Rothrist, 15.12.75

Homologation fédérale des types de véhicules